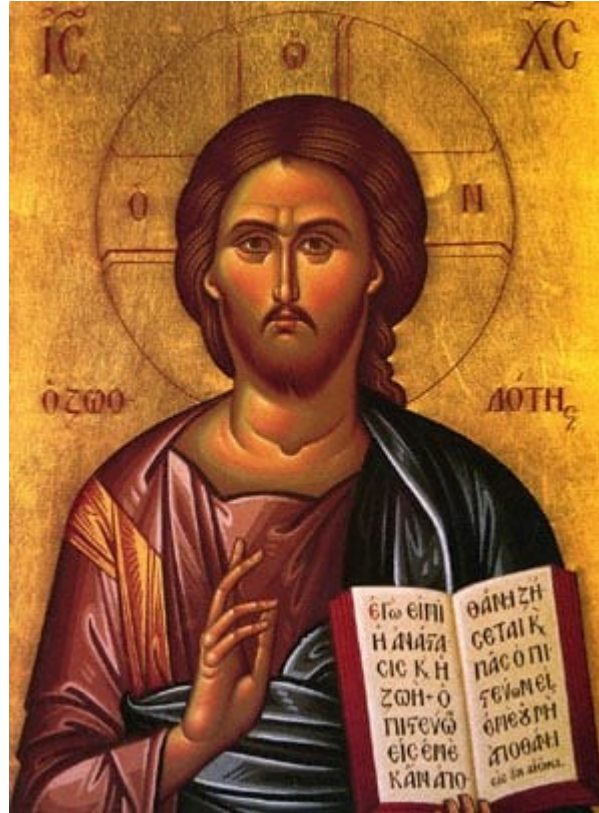


Holy Trinity

GREEK ORTHODOX CHURCH
WILMINGTON DE



90th Anniversary



September 29, 2024
2nd Sunday of Luke

*On September 29, we commemorate our devout father
Kyriakos the Anachorite.*

Holy Trinity Greek Orthodox Church
808 North Broom Street, Wilmington, Delaware 19806
Telephone: (302) 654-4446, Fax: (302) 654-4204, Fr. Cell# 856-246-2756
CHURCH EMAIL: office@holytrinitywilmington.org
PARISH PRIEST EMAIL: frchristoforoisoikon@gmail.com
Church Office Hours: Monday ~ Friday - 9am - 4pm
V. Rev. Archimandrite of the Ecumenical Throne
Fr. Christoforos Oikonomidis, Proistamenos
Stephanos Karakasidis, Parish Council President

September 29, 2024
2nd Sunday of Luke

Epistle: II Corinthians 1:21-24; 2:1-4
Gospel: Luke 6:31-36

Page 86
Page 96

MEMORIALS: Nicholas Calliagas ~ 40 Day

NARTHEX DUTY TEAM: Group 1

TODAY'S FELLOWSHIP IS OFFERED BY: The Hellenic University Club

THIS WEEK AT HOLY TRINITY:

Sunday, September 29

2nd Sunday of Luke

9am Orthros/10am Divine Liturgy / Sunday School

1pm HUC Event Christopher King Speaker (in AHEPA Room/see flyer for details)

3pm DVYC Games Begin @ Wilmington

Monday, September 30

12pm Philoptochos Serving at Emmanuel Dining Room

6:30pm Girls / 7:30pm Boys Basketball Practice

Wednesday, October 2

12pm Bible Study

5:30pm Greek School

Thursday, October 3

6:30pm GOYA Dance Practice

Saturday, October 5

6:30pm Vespers @ St. Thomas, Cherry Hill, NJ

Sunday, October 6

CLERGY SUNDAY Memorial Service for Past Clergy

3rd Sunday of Luke / St Thomas the Apostle

9:00am Orthros/10am Divine Liturgy / Sunday School

Welcome

The Holy Trinity Family welcomes all visitors. We hope that you enjoyed the Divine Service of the Church of the Book of Acts. You participated in the most ancient Christian Service written by Saint John Chrysostom- the Golden Mouth. The Sacrament of Holy Communion is distributed ONLY to those Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians who have prepared according to our Sacred Tradition. We invite everyone to come forward at the end of the Divine Liturgy to receive the blessed bread. If you have any questions about the Orthodox Church or would like to discover how to join this Ancient Christian Faith please see the priest or call the church office for an appointment 302-654-4446. We thank you and may the Lord Jesus Christ bless you and yours abundantly always.

Today's Bible Readings

II Corinthians 1:21-24; 2:1-4

Brethren, it is God who establishes us with you in Christ, and has commissioned us; he has put his seal upon us and given us his Spirit in our hearts as a guarantee. But I call God to witness against me - it was to spare you that I refrained from coming to Corinth. Not that we lord it over your faith; we work with you for your joy, for you stand firm in your faith. For I made up my mind not to make you another painful visit. For if I cause you pain, who is there to make me glad but the one whom I have pained? And I wrote as I did, so that when I came I might not suffer pain from those who should have made me rejoice, for I felt sure of all of you, that my joy would be the joy of you all. For I wrote you out of much affliction and anguish of heart and with many tears, not to cause you pain but to let you know the abundant love that I have for you.

Πρὸς Κορινθίους β' 1:21-24, 2:1-4 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὁ βεβαιῶν ἡμᾶς σὺν ὑμῖν εἰς Χριστόν, καὶ χρίσας ἡμᾶς, θεός, ὁ καὶ σφραγισάμενος ἡμᾶς, καὶ δοὺς τὸν ἄρραβῶνα τοῦ πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν. Ἐγὼ δὲ μάρτυρα τὸν θεὸν ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχὴν, ὅτι φειδόμενος ὑμῶν οὐκέτι ἤλθον εἰς Κόρινθον. Οὐχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν τῆς πίστεως, ἀλλὰ συνεργοί ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν· τῇ γὰρ πίστει ἐστήκατε. Ἐκρίνα δὲ ἑμαυτῷ τοῦτο, τὸ μὴ πάλιν ἐν λύπῃ πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν. Εἰ γὰρ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶς, καὶ τίς ἐστὶν ὁ εὐφραίνων με, εἰ μὴ ὁ λυπούμενος ἐξ ἐμοῦ; Καὶ ἔγραψα ὑμῖν τοῦτο αὐτό, ἵνα μὴ ἐλθὼν λύπην ἔχω ἀφ' ὧν ἔδει με χαίρειν, πεποιθὼς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς, ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ὑμῶν ἐστίν. Ἐκ γὰρ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν διὰ πολλῶν δακρῶν, οὐχ ἵνα λυπηθῆτε, ἀλλὰ τὴν ἀγάπην ἵνα γνῶτε ἣν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς.

Luke 6:31-36

The Lord said, "As you wish that men would do to you, do so to them. If you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them. And if you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same. And if you lend to those from whom you hope to receive, what credit is that to you? Even sinners lend to sinners, to receive as much again. But love your enemies, and do good, and lend, expecting nothing in return; and your reward will be great, and you will be sons of the Most High; for he is kind to the ungrateful and the selfish. Be merciful, even as your Father is merciful."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 6:31-36 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος· καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως. καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσι. καὶ ἐὰν ἀγαθοποιῆτε τοὺς ἀγαθοποιοῦντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσι. καὶ ἐὰν δανείζητε παρ' ὧν ἐλπίζετε ἀπολαβεῖν, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ; καὶ γὰρ ἁμαρτωλοὶ ἁμαρτωλοῖς δανείζουσιν ἵνα ἀπολάβωσι τὰ ἴσα. πλὴν ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ ἀγαθοποιεῖτε καὶ δανείζετε μηδὲν ἀπελπίζοντες, καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς, καὶ ἔσεσθε υἱοὶ ὑψίστου, ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστὶν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηροὺς. Γίνεσθε οὖν οἰκτίρμονες, καθὼς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστὶ.

THE HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH COMMUNITY
CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND THE

90th Anniversary Gala

SATURDAY, NOVEMBER 2, 2024
COCKTAILS AT 6 O'CLOCK IN THE EVENING
DINNER AND DANCING TO FOLLOW

The Waterfall

THE GRAND BALLROOM
3416 PHILADELPHIA PIKE • CLAYMONT, DELAWARE

\$150/PERSON • \$95/10 AND UNDER

KINDLY REPLY BY OCTOBER 11TH
HTGALA2024@GMAIL.COM OR 302-654-4446

CHECKS PAYABLE TO:
HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH
808 NORTH BROOM STREET
WILMINGTON, DELAWARE 19806

BLACK TIE INVITED



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH

ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ



90th Anniversary

+ V. Rev. Archimandrite
Christoforos Oikonomidis

Re: Invitation to Support Our 90th Anniversary Gala

Dear Holy Trinity Community,

We hope this letter finds you well. On behalf of the Parish Council, we are thrilled to invite you to our upcoming 90th Gala celebration on November 2nd, 2024, at the Waterfall in Claymont, DE. This will be an evening dedicated to celebrating our community, our Greek heritage, and raising critical funds to support the ongoing efforts of our Church and Community.

The 90th Gala celebration promises to be a memorable evening filled with highlights of our past 90 years as a parish. Our goal is to document and reflect our history and celebrate our impact on our community; not only in Delaware, but also in New Jersey, Pennsylvania, and Maryland.

Your support has been instrumental in helping us achieve our main goal to provide a place where our community can gather and have a place to worship. We kindly ask you to consider joining us for this special occasion as a valued guest, sponsor, or donor. There are several ways you can contribute:

1. **Purchase Tickets:** Your attendance is reflection of the success of the Greek Community in Wilmington over the past 90 years.
2. **Become a Sponsor:** There are 4 levels of Sponsorship available
 - **Bronze (\$1000)** – This includes two (2) tickets to the event and your name denoted on the list of Sponsors.
 - **Silver (\$2500)** – This includes four (4) tickets to the event and your name denoted on the list of Sponsors.
 - **Gold (\$5000)** – This includes six (6) tickets to the event, preferred seating, and your name denoted on the list of Sponsors.
 - **Platinum (\$10,000)** – This includes ten (10) tickets to the event, VIP seating, and your name denoted as a top Sponsor

You have received an invitation to the 90th Gala. For more information or to discuss sponsorship opportunities, please contact the Church Office at 302.654.4446.

Your presence and support at the 90th Gala celebration will not only make the evening extraordinary but will also directly impact the mission of the Church. We are immensely grateful for your consideration and hope you will be able to join us in making a difference.

Thank you for your continued support and commitment to Holy Trinity. Together, we can achieve remarkable things.

With Jesus Christ's love,

+ Archimandrite Christoforos Oikonomidis
Parish Priest

Stephen Karakasidis
Parish Council President



GREEK ORTHODOX
METROPOLIS of NEW JERSEY

His Eminence
Metropolitan Apostolos of New Jersey

Cordially invites you
to the

**2024 DELAWARE VALLEY REGION
AMBASSADOR AWARDS BANQUET**

on

Sunday, November 3, 2024

at

“The Adelfhia”

1750 Clements Bridge Road, Deptford, NJ 08096

Your presence will be greatly appreciated

Cocktail Hour: 4:00pm

Program and Dinner: 5:00pm

Tickets: Adults: \$105.00 per person

Please contact and make checks payable to your
local parish to purchase tickets.

RSVP by October 18, 2024



Sunday
LECTURE

September 29

1:00 p.m.



Grammy-Award Winner Christopher King: The Evocative Music of our Greek Heritage:

A Multi-Media Presentation

Christopher C. King is an ethnomusicologist, writer, producer, and museum consultant. In 2002 he won a Grammy Award in the Best Historical Album category and has been nominated seven times. His book, "Lament from Epirus" brought The New York Times to Epirus and was the subject of a major documentary in 2017. Mr. King has worked as a digital preservation specialist for the Library of Congress and the Mayrent Institute for Yiddish Culture. He has also presented his work at TEDx, the New York Public Library, the Gennadius Library, Megaron-Athens Concert Hall Music Library, & The Paris Review.

As editor of the Association for Recorded Sound Collections Journal, he has compiled the most complete collection of southern Balkan music in 78-rpm disc format. In 2022, Mr. King was awarded a Public Diplomacy Grant by the US State Department to lecture in Greece on the contributions of Greek-Jewish women to Greek folk music. He was recently awarded honorary Greek citizenship for his advocacy of the music of Greece, and now lives in Konitsa, Epirus.

808 N. Broom St. Wilmington, DE

No admission fee

hucwilmington.org

This Sunday's Hymns

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον. Ἦχος πλ. α'. Αὐτόμελον.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν· ὅτι ἠϋδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείραι τοὺς τεθνεώτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ ἀναστάσει αὐτοῦ.

Resurrectional Apolytikion. Mode pl. 1. Automelon.

Eternal with the Father and the Spirit is the Word, who of a virgin was begotten for all salvation. And as faithful we both praise and worship Him, for in the flesh did He consent to ascend unto the Cross and death did He endure, and He raised unto life the dead through His all-glorious resurrection.

Τοῦ Ὁσίου. Ἦχος α'.

Τῆς ἐρήμου πολίτης καὶ ἐν σώματι ἄγγελος καὶ θαυματουργὸς ἀνεδείχθης θεοφόρε πατὴρ ἡμῶν Κυριακέ· νηστεία, ἀγρυπνία, προσευχῇ, οὐράνια χαρίσματα λαβών· θεραπεύεις τοὺς νοσοῦντας καὶ τὰς ψυχὰς τῶν πίστει προστρέχόντων σοι. Δόξα τῷ δεδωκότι σοι ἰσχύν, δόξα τῷ σὲ στεφανώσαντι, δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πᾶσιν ἰάματα.

For the Devout Man. Mode 1.

As a citizen of the desert and an angel incarnate and a wonder-worker you shone forth, O Kyriacos, our God-bearing father. Since you received the spiritual gifts by fasting and vigilance and prayer, you can cure those who are ailing and heal the souls of those who run to you with faith. Glory to Him who gave His might to you; glory to Him who placed a crown on you; glory to Him who operates through you, providing cures to all. [SD]

Ἦχος πλ. δ'.

Εὐλογητὸς εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Mode pl. 4.

O Blessed are You, O Christ our God, who by sending down the Holy Spirit upon them, made the fishermen wise, and through them illumined the world and to you the universe was ever drawn – all Glory to you O Lord.

Κοντάκιον. Ἦχος β'.

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

Kontakion. Mode 2.

A Protection of Christians unshamable, Intercessor to our Holy Maker unwavering, Reject not the prayerful cries of those who are in sin. Instead, come to us for you are good, Your loving help bring unto us, Who are crying in faith to you; Hasten to intercede, And speed now to supplicate, As a protection for all time, Theotokos to those who honor you.